



**QORTI TAL-MAGISTRATI (MALTA)
BHALA QORTI TA' ĠUDIKATURA KRIMINALI**

Magistrat Dr. Donatella M. Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)

**Il-Pulizija
(Spettur Shaun Friggieri)**

-vs-

Ian TONG, detentur tal-Karta tal-Identità numru 306186M

Kumpilazzjoni Nru. 422/2023

Illum, 23 ta' Jannar, 2024

Il-Qorti;

Rat l-imputazzjonijiet miġjuba kontra l-imputat **Ian TONG** u cioè talli:

Bejn Ottubru 2020 u Mejju 2023 f'dawn il-Gzejjer, b'diversi atti, ukoll jekk fi żminijiet differenti u li jiksru l-istess dispożizzjoni tal-Liġi u li ġew magħmula b'rizoluzzjoni waħda;

1. Iffalsifika ċedula, polza, ordni, jew dokumenti ohra, illi meta jiġu preżentati wiehed jista' jirċievi bihom hlas, jew jiehu l-kunsinna ta' oġġetti, jew jiġbor depożitu jew rahan minn ufficċju pubbliku, jew minn bank jew stabbiliment pubbliku iehor imwaqqaf jew magħruf b'xi att pubbliku tal-Gvern;
2. U aktar talli xjentement għamel użu minn waħda mill-karti msemmijin fl-artikoli 166, 167 u 168 tal-Kap. 9 tal-Liġijiet ta' Malta;
3. U aktar talli għamel falsifikazzjoni f'att awtentiku u pubbliku, jew fi skrittura kummerċjali jew ta' bank privat, b'falsifikazzjoni jew b'tibdil fl-iskrittura jew fil-firem, billi holoq pattijiet, dispożizzjonijiet jew obbligi foloz jew helsien falz minn obbligi, jew billi dahhal dawn il-pattijiet, dispożizzjonijiet, obbligi jew helsien minn obbligi f'dawk l-atti jew skritturi wara li jkunu ġew

iffurmati, inkella billi zied jew biddel klawnsoli, dikjarazzjonijiet jew fatti, illi dawk l-atti jew skritturi kellhom ikollhom fihom jew kellhom jippruvaw;

4. U aktar talli xjentement għamel użu minn att, kitba jew skrittura falza;

5. U aktar talli sabiex tikseb xi vantaġġ jew benefiċċju għalih innifsu jew għal haddiehor, f'xi dokument maħsub għal xi awtorità pubblika, xjentement għamel dikjarazzjoni jew stqarrija falza, jew taha tagħrif falz;

6. U aktar talli b'mezzi kontra l-liġi, jew billi għamel użu ta' ismijiet foloz, jew ta' kwalifiki foloz, jew billi nqeda b'qerq iehor, ingann, jew billi wera haġa b'ohra sabiex iġġieghel titwemmen l-eżistenza ta' intrapriži foloz, jew ta' hila, setgħa fuq haddiehor, jew ta' krediti immaginarji, jew sabiex iqanqal tama jew biza' dwar xi ġrajja kimerika, għamel qligħ ta' aktar minn hames mitt euro (€500) iżda mhux aktar minn hamest elef euro (€5000) bi hsara tad-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali, il-Gvern ta' Malta u / jew xi entita u / jew entitajiet ohra;

7. U aktar talli bi hsara tad-Dipartiment tas-Sigurtà Soċjali, il-Gvern ta' Malta u / jew xi entita u / jew entitajiet ohra, għamel qligħ iehor b'qerq ta' aktar minn hames mitt euro (€500) iżda mhux aktar minn hamest elef euro (€5000);

Il-Qorti giet mitluba sabiex f'każ ta' sejbien ta' htija tikkundanna lill-akkużat għal hlas ta' spejjez li jkollhom x'jaqsmu mal-hatra ta' esperti jew periti fil-proċeduri hekk kif ikkontemplat fl-Artikolu 533 tal-Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta.

Rat li waqt l-udjenza miżmuma nhar l-4 ta' Lulju, 2023, l-imputat ammetta l-imputazzjonijiet miġjuba kontra tiegħu.

Illi din il-Qorti osservat dak li jiddisponi l-Artikolu 392A(1) tal-Kodiċi Kriminali w cioè wara li l-imputat wieġeb li hu hati għall-imputazzjonijiet miġjuba fil-konfront tiegħu, din il-Qorti wissietu b'mod l-aktar solenni fuq il-konsegwenzi legali ta' dik it-tweġiba w hi nġhata żmien xieraq sabiex jekk ried jerga lura minnha u dan anke billi ikkonsulta mal-legali tiegħu hekk kif il-kawża giet posposta għal dan l-iskop.

Semgħet ix-xhieda.

Semgħet is-sottomissjonijiet magħmula mill-prosekuzzjoni u mid-difiza dwar il-piena.

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Ikkunsidrat:

Illi l-imputat ammetta l-imputazzjonijiet migjuba fil-konfront tiegħu, u għaldaqstant, fuq l-ammissjoni volontarja w inkondizjonata tiegħu, il-Qorti tiddikjara li m'għandhiex triq oħra salv li ssib lill-imputat ħati tal-imputazzjonijiet migjuba fil-konfront tiegħu kif minnu ammessi.

Il-Piena

Dwar il-piena l-Qorti ħadet in konsiderazzjoni l-ammissjoni ferm bikrija tal-imputat, tal-fatt li wera kooperazzjoni mal-awtoritajiet investigattivi, tal-fedina penali mtappna tiegħu w taċ-ċirkostanzi l-oħra tal-każ senjatament il-fatt li l-imputat beda jhallas lura lid-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali u llum il-ġurnata intlaħaq ftehim mad-Dipartiment sabiex isir rizarċiment totali tar-*res furtiva*.¹

Ingħata piż lir-rapport tal-Uffiċċjal tal-Probation fejn il-Qorti tqis li r-rakkomandazzjonijiet hemm magħmulha għandhom jintlaqgħu w ċioè, li dan il-każ jimmerita li tingħata sentenza sospiża, anke sabiex l-imputat ikun jista' jagħmel tajjeb fl-iqsar żmien għall-ħlasijiet minnu dovuti lid-Dipartiment,

Ġie kunsidrat li l-imputazzjonijiet numru wiehed (1), tlieta (3) u seba' (7) huma imputazzjonijiet alternattivi għall-imputazzjonijiet numru 2, 4 u 6.

Konsegwentement il-Qorti qed tastjeni mili tiegħu konjizzjoni ulterjuri tal-imputazzjonijiet numru wiehed (1), tlieta (3) u seba' (7).

Illi l-imputazzjonijiet numru tnejn (2), erba' (4) u ħamsa (5) servew bħala mezz ai fini għas-sitt (6) imputazzjoni.

Ġie kunsidrat ukoll li l-ammont tar-*res furtiva* ma kienx wiehed diskrett; l-ammont iffrodat lil Erarju hu dak ta' sittax il-elf, tnejn u tmenin Ewro u erbghin centeżmu (€16,082.40c).

¹ €16,082.40c

Decide

Għal dawn il-motivi l-Qorti, filwaqt li tastjeni milli tiegħu konjizzjoni ulterjuri tal-imputazzjonijiet numru wieħed (1), tlieta (3) u seba' (7), issib l-imputat ħati tal-imputazzjonijiet l-oħra kollha u, wara li rat l-artikoli 17(b)(h), 18, 31, 169², 184, 188(1), 308 u 310(1)(a)³ tal-Kodiċi Kriminali Kapitolu 9 tal-Liġijiet ta' Malta, il-Qorti ssib lill-imputat ħati tal-imputazzjonijiet l-oħra kollha, tikkundannah **sentejn (2) priġunerija** li bl-applikazzjoni tal-artikolu 28A tal-Kodiċi Kriminali qed jiġu sospizi għal wieħed u erbghin (41) xahar millum.

Inoltre a tenur tal-Artikolu 15A(1) tal-Kodiċi Kriminali, tordna lill-imputat jagħmel kumpens lid-Dipartiment tas-Sigurta Soċjali ta' dak dovut minnu lill-insemmi dipartiment skond ir-*repayment programme* preżentat in atti.

Dan l-Ordni jista' jiġi infurzat bl-istess mod bħallikieku dan ingħata f'azzjoni ċivili bejn il-ħati u d-Dipartiment.

Ai termini tal-artikolu 28A(4) tal-Kodiċi Kriminali, il-Qorti spjegat lill-ħati bi kliem ċar ir-responsabilità tiegħu taht l-artikolu 28B tal-Kodiċi Kriminali jekk matul il-perijodu operattiv jikkommetti reat li għalih hemm piena ta' priġunerija.

Finalment ai termini tal-artikolu 392A(2) tal-Kodiċi Kriminali, tordna li fi żmien sitt (6) ijiem tax-xogħol l-Avukat Ġenerali jingħata aċċess għal kopja skenjata ta' dawn l-atti, flimkien ma' aċċess għal kopja skenjata ta' din is-sentenza.

Dr. Donatella M. Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)
Magistrat

² B' riferenza għall-Artikolu 167(1) tal-Kodiċi Kriminali

³ €16,082.40c